

## Descrizione

La pulsantiera Vivo® ASCILLA KNX è un apparecchio KNX S-Mode per il comando on/off di utenze, la dimmerazione di apparecchi di illuminazione, il controllo di azionamenti motorizzati o altre funzioni di comando e controllo programmabili. Il sensore di temperatura integrato ne permette l'impiego come regolatore di temperatura per un ambiente o una zona. L'apparecchio è equipaggiato con un modulo di comunicazione bus KNX integrato ed è realizzato per montaggio su scatola da incasso a parete. Ogni canale può essere programmato liberamente per svolgere 1 o 2 funzioni bus e dispone di quattro LED programmabili ad esempio come segnalazione di stato o luce di orientamento notturna. All'azionamento di un tasto, l'apparecchio invia sul bus un telegramma, che viene ricevuto ed eseguito da uno o più attuatori KNX in funzione della programmazione effettuata. L'apparecchio è alimentato a tensione SELV 30 Vdc per mezzo del bus KNX e non richiede alimentazione ausiliaria.

### Principali caratteristiche funzionali

- Comando e dimmerazione di apparecchi di illuminazione
- Controllo di azionamenti motorizzati per oscuranti (come tapparelle, tende, veneziane o avvolgibili)
- Regolazione della temperatura ambiente
- Funzioni logiche
- Invio di valori (temperatura, luminosità, ecc.)
- Commutazione a funzionamento forzato (lock)
- Richiamo e memorizzazione di scenari
- Differenti funzioni programmabili per pressione breve/pressione prolungata di un tasto
- Segnalazione mediante LED configurabili come indicazione di stato o luce di orientamento notturna

### Altre caratteristiche

- Custodia in materiale plastico
- Esecuzione per montaggio incassato a parete
- Grado di protezione IP20 (apparecchio installato)
- Classificazione climatica 3K5 e meccanica 3M2 (secondo EN 50491-2)
- Grado di inquinamento 2 (secondo IEC 60664-1)
- Peso 80 g
- Dimensioni 82 x 79 x 19 mm (con adattatore)

### Dati tecnici

- Alimentazione 30 Vdc mediante bus KNX
- Assorbimento di corrente dal bus < 15 mA
- Potenza max dal bus < 360 mW

### Condizioni ambientali

- Temperatura di funzionamento: - 5 ... + 45°C
- Temperatura di stoccaggio: - 25 ... + 55°C
- Temperatura di trasporto: - 25 ... + 70°C
- Umidità relativa: 95% non condensante

### Fornitura

Il supporto metallico, le viti di fissaggio (2 coppie) e il morsetto per il collegamento al bus KNX sono compresi nella fornitura dell'apparecchio. Il pulsante deve essere completato mediante un set tasti e una cornice (da ordinare separatamente), eccetto per le versioni senza cornice.




### Set tasti

Il pulsante deve essere completato con un set tasti che lo rende utilizzabile come pulsante a 2 o 4 canali. Il pulsante a 4 canali può inoltre avere a scelta tasti quadrati o tasti rettangolari(questi ultimi disposti orizzontalmente).

Il programma applicativo permette di configurare l'apparecchio con ETS tenendo conto del numero e del tipo di tasti scelto.

Codice set *	Forma tasto	Nr.	Dim. L x H [mm]
K.RIT.01U.2xx.WO	rettangolare	2	40 x 60
K.QUA.01U.2xx.WO	quadrato	4	30 x 30
K.RIT.05U.2xx.WO	rettangolare	4	60 x 15

(\*) Da completare con l'estensione per il colore scelto

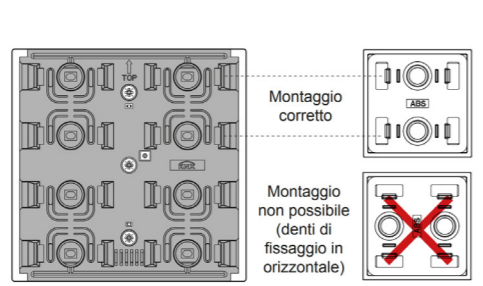
		
2 tasti rettangolari	4 tasti quadrati	4 tasti rettangolari

I tasti a tre posizioni hanno una posizione di riposo centrale. La funzione svolta dal tasto dipende dalla configurazione eseguita mediante ETS. L'azionamento di un lato del tasto (ad esempio quello superiore) può inviare sul bus un telegramma di accensione, di aumento della luminosità o di innalzamento degli avvolgibili, mentre

l'azionamento dell'altro lato (ad esempio quello inferiore) un telegramma di spegnimento, di riduzione della luminosità o di abbassamento degli avvolgibili.

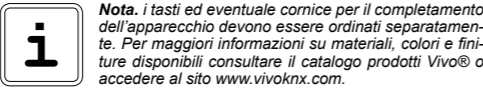
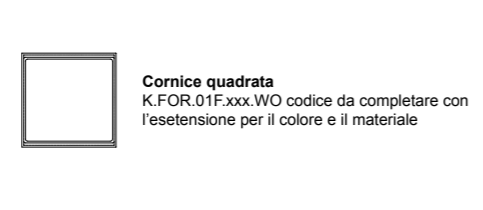
### Nota sul montaggio dei tasti

Per il montaggio dei tasti sulle apposite sedi, i denti di fissaggio devono essere allineati verticalmente.



### Cornice di finitura

Il pulsante è completato con una cornice quadrata in materiale plastico o metallico.

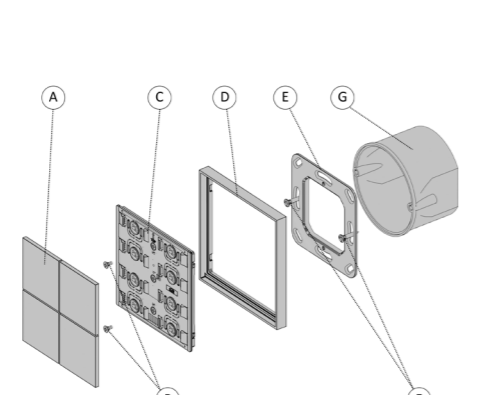


### Montaggio

L'apparecchio ha grado di protezione IP20 ed è pertanto idoneo all'impiego in ambienti interni asciutti. Il montaggio dell'apparecchio differisce a seconda che sia effettuato con cornice o senza cornice.

Effettuare le seguenti operazioni:

- fissare il supporto metallico (e) mediante la coppia di viti (f) sulla scatola da incasso a parete (g) dotata di appositi fori;
- qualora prevista dalla versione dell'apparecchio, montare a scatto una cornice quadrata (d), inserendola dal lato posteriore dell'apparecchio (c);
- inserire il morsetto bus, in precedenza collegato al cavo bus (vedere: “Collegamento alla rete bus KNX”), nell'apposita sede sul retro dell'apparecchio. A questo punto si consiglia di effettuare la messa in servizio dell'apparecchio (vedere “Messa in servizio”) o almeno il download dell'indirizzo fisico;
- fissare l'apparecchio (c) sul supporto metallico fornito a corredo (e) mediante il sistema a molla, serrando successivamente la coppia di viti (b). Nel montaggio rispettare l'indicazione TOP (punta della freccia rivolta verso l'alto) riportata sul retro dell'apparecchio.
- montare a scatto i tasti (a) per l'azionamento del pulsante.

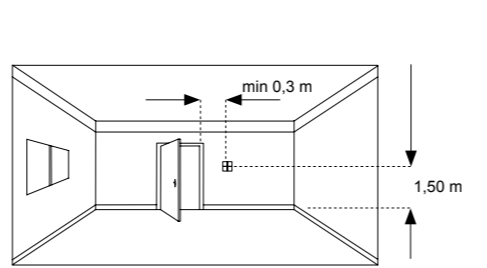


- Tasti (da ordinare separatamente)
- Viti per fissaggio dell'apparecchio sul supporto (fornito a corredo)
- Apparecchio
- Cornice (da ordinare separatamente)
- Supporto di montaggio per scatola da incasso (fornito a corredo)
- Viti di fissaggio supporto su scatola da incasso (fornite a corredo)
- Scatola da incasso (non di fornitura Vivo)

Il pulsante deve essere montato su scatola da incasso rotonda o quadrata con interasse dei fori di fissaggio pari a 60 mm. In caso di necessità, il supporto metallico per il montaggio sulla scatola da incasso può anche essere ordinato separatamente.

### Posizione di montaggio

Se si utilizza il sensore di temperatura integrato per la regolazione climatica, l'apparecchio deve essere installato preferibilmente su una parete interna all'altezza di 1,5 m e ad almeno 0,3 m di distanza da porte. L'apparecchio non può essere installato vicino a fonti di calore come radiatori o elettrodomestici o in posizioni soggette a irraggiamento solare diretto. Se necessario, per la regolazione può essere utilizzata una media pesata fra il valore di temperatura rilevato dal sensore integrato e un valore ricevuto via bus da un altro apparecchio KNX.



### Elementi di comando e segnalazione

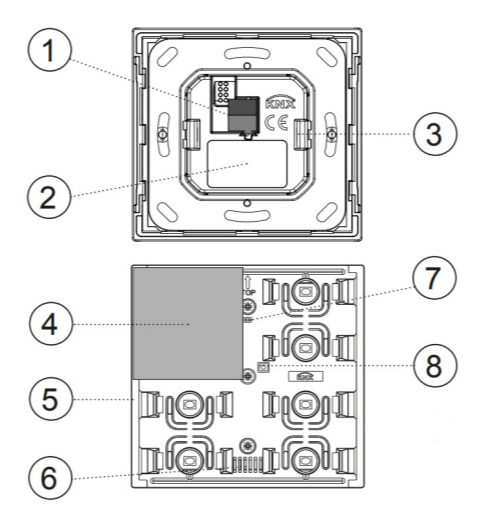
L'apparecchio è dotato di quattro meccanismi per l'azionamento indipendente, di due LED programmabili per ogni canale, di un pulsante e di un LED di programmazione.

### Elementi di comando

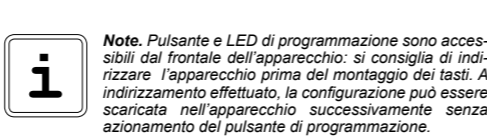
- Pulsante (8) per la commutazione fra le modalità di funzionamento normale e programmazione
- Meccanismi per il comando indipendente dei gruppi di utenze da completare mediante 2 o 4 tasti

### Elementi di segnalazione

- LED rosso (7) per l'indicazione della modalità attiva (accesso = programmazione, spento = funzionamento normale)
- LED con guida luce (5) liberamente programmabili; ad esempio per segnalazione di stato delle utenze comandate e per luce di orientamento notturna

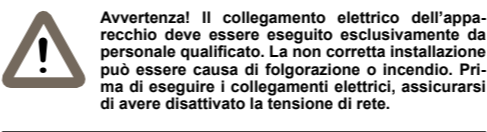
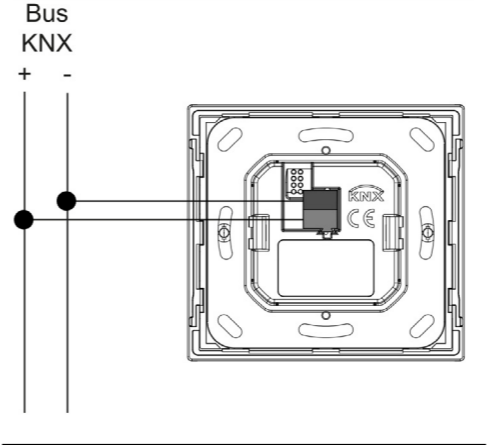


- Morsetto di collegamento linea bus KNX
- Etichetta
- Molle di fissaggio
- Tasto (nell'esempio: quadrato da 40 x 40 mm)
- Guide per diffusione luce LED
- Posizione sensore di temperatura
- LED di programmazione
- Pulsante di programmazione



### Collegamento alla rete bus KNX

Il collegamento alla rete bus avviene mediante il morsetto KNX (1) compreso nella fornitura e inserito nell'apposito alloggiamento situato sul retro dell'apparecchio.

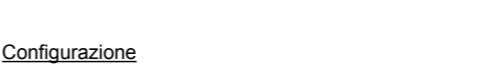
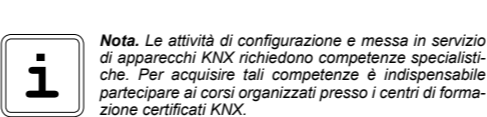


### Caratteristiche del morsetto KNX

- Serraggio a molla dei conduttori
- 4 sedi conduttore per ogni polarità
- Idoneo per cavo bus KNX con conduttori unifilari di diametro compreso fra 0,6 e 0,8 mm
- Spellatura conduttori consigliata ca. 5 mm
- Codifica cromatica: rosso = conduttore bus + (positivo), nero = conduttore bus – (negativo)

### Configurazione e messa in servizio

La configurazione e la messa in servizio dell'apparecchio richiedono l'utilizzo del programma ETS® (Engineering Tool Software) V4 o versioni successive. Queste attività devono essere effettuate in conformità al progetto dell'impianto di automazione dell'edificio realizzato a cura di un professionista abilitato.



**Configurazione**  
Per la configurazione dei parametri dell'apparecchio occorre caricare nel programma ETS® il corrispondente programma applicativo o l'intero database prodotti Vivo®. Per informazioni dettagliate sulle possibilità di parametrizzazione, consultare il manuale applicativo dell'apparecchio disponibile sul sito [www.vivoknx.com](http://www.vivoknx.com)

### Messa in servizio

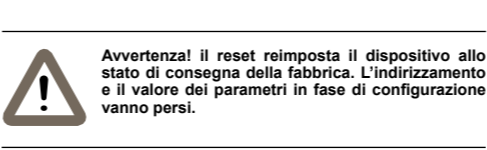
Per la messa in servizio dell'apparecchio sono necessarie le seguenti attività:

- eseguire i collegamenti elettrici come indicato sopra;
- dare tensione al bus;
- commutare il funzionamento dell'apparecchio in modalità di programmazione premendo l'apposito pulsante situato sul frontale dell'apparecchio. In questa modalità di funzionamento il LED di programmazione è acceso;
- scaricare nell'apparecchio l'indirizzo fisico e la configurazione mediante il programma ETS®.

Al termine del download il funzionamento dell'apparecchio ritorna automaticamente in modalità normale; in questa modalità di funzionamento il LED di programmazione è spento. L'apparecchio bus è programmato e pronto al funzionamento.

### Reset del dispositivo

Per effettuare il reset del dispositivo rimuovere la connessione alla rete bus estraendo il morsetto bus dalla sua sede. Tenendo premuto il pulsante di programmazione, reinserire il morsetto bus nella sua sede; il LED di programmazione lampeggia velocemente. Rilasciare il pulsante di programmazione ed estrarre nuovamente il morsetto; il reset è stato effettuato. A questo punto è necessario effettuare nuovamente l'indirizzamento e la configurazione del dispositivo mediante ETS.



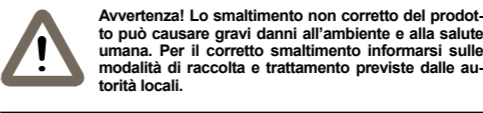
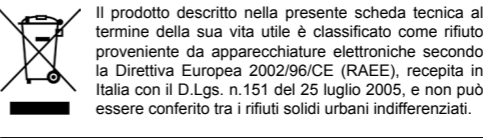
### Marcatura

- KNX
- CE: il prodotto è conforme alla Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE) e alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/CE). Test effettuati conformemente a EN 50491-4-1:2012 ed EN 50491-5-1:2010

### Manutenzione

L'apparecchio è privo di manutenzione. Per la sua pulizia adoperare un panno asciutto. E' assolutamente da evitare l'utilizzo di solventi o altre sostanze aggressive.

### Smaltimento



### Avvertenze

- Il montaggio, il collegamento elettrico, la configurazione e la messa in servizio dell'apparecchio possono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato in osservanza delle norme tecniche applicabili e delle leggi in vigore nei rispettivi paesi
- L'apertura della custodia dell'apparecchio determina l'interruzione immediata del periodo di garanzia
- In caso di manomissione, non è più garantita la rispondenza ai requisiti essenziali delle direttive applicabili per i quali l'apparecchio è stato certificato
- Apparecchi Vivo® KNX difettosi devono essere restituiti al produttore al seguente indirizzo: Vivo Suisse Sagl. Viale dei Faggi 20, CH 6900 Lugano

### Altre informazioni di utilità

- Il foglio istruzioni deve essere consegnato al cliente finale insieme alla documentazione di progetto
- Per maggiori informazioni sul prodotto è possibile rivolgersi al supporto tecnico Vivo® all'indirizzo e-mail: [customerservice@vivoknx.com](mailto:customerservice@vivoknx.com) o consultare il sito internet [www.vivoknx.com](http://www.vivoknx.com)
- Ogni apparecchio Vivo® ha un numero di serie univoco sull'etichetta. Il numero di serie può essere utilizzato da installatori e integratori di sistema a scopo di documentazione e deve essere aggiunto a ogni comunicazione indirizzata al supporto tecnico Vivo in caso di malfunzionamento dell'apparecchio
- Vivo® è un marchio registrato da Vivo Suisse Sagl
- KNX® ed ETS® sono marchi registrati da KNX Association cvba, Bruxelles

© Vivo Suisse Sagl 2017. La società si riserva la facoltà di apportare modifiche alla presente documentazione tecnica senza preavviso.

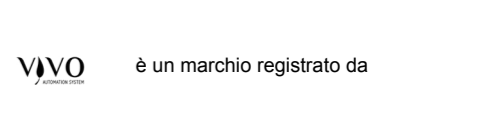
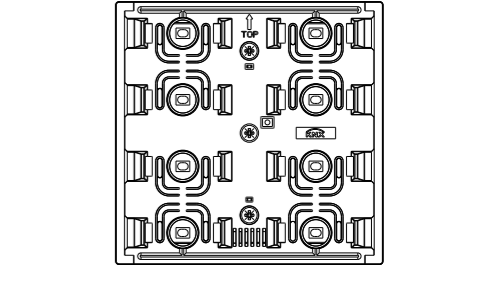


### Pulsante KNX 4 canali Ascilla KNX

Codice: K.ASC.01P.20B.WO - K.ASC.02P.20B.WO - K.ASC.02P.20W.WO



Foglio istruzioni



### Vivo Suisse Sagl

**SEDE**  
Viale dei Faggi 20  
CH-6900 Lugano  
Tel. +41919800044

[info@vivoknx.com](mailto:info@vivoknx.com)  
[www.vivoknx.com](http://www.vivoknx.com)

### Versioni

Codice	Versione
K.ASC.01P.20B.WO	Versione con cornice
K.ASC.02P.20B.WO	Versione senza cornice, colore nero
K.ASC.02P.20W.WO	Versione senza cornice, colore bianco

## Description

The VIVO® Ascilla KNX pushbutton with thermostat is a S-Mode KNX device for on/off switching of loads, dimming of lighting devices, controlling of motor drives or other programmable switching and control functions. The integrated temperature sensor allows to use it as a temperature controller for a room or a zone. It is equipped with an integrated KNX bus communication module and is designed for wall installation on a flush mounting box. The device has two LEDs for each channel configurable for example as a status signal or orientation nightlight. Pushing a rocker, the device sends on the bus a telegram, which is received and carried out by one or more KNX actuators. The integrated temperature sensor allows the use as a temperature controller. The device is powered by the KNX bus line with a SELV voltage 30 Vdc and does not require auxiliary power.

## Main functional characteristics

- On/off switching of single loads or groups of loads
- Dimming of lighting devices
- Control of motor drives (for roller shutters, blinds, curtains, etc.)
- Room temperature regulation
- Logic functions
- Sending of values (temperature, brightness, etc.)
- Switching to forced functioning (lock)
- Recalling and saving of scenes
- Different functions programmable for short pressure
- / long pressure of a rocker
- Status feedback or orientation nightlight through configurable LEDs

## Other characteristics

- Housing in plastic material
- Wall installation in flush mounting box
- Protection degree IP20 (installed device)
- Classification climatic 3K5 and mechanical 3M2 (according to EN 50491-2)
- Pollution degree 2 (according to IEC 60664-1)
- Weight 80 g
- Dimensions 82 x 79 x 19 mm (with adapter)

## Technical data

- Power supply 30 Vdc from KNX bus line
- Current consumption < 15 mA
- Power from bus < 360 mW

## Environmental conditions

- Operating temperature: - 5 ... + 45°C
- Storage temperature: - 25 ... + 55°C
- Transport temperature: - 25 ... + 70°C
- Relative humidity: 95% not condensing

## Delivery

The metallic support, the fixing screws (2 pairs) and the KNX terminal block for connection of the bus line are delivered with the device. The pushbutton must be completed with a set of rockers and a frame (to be ordered separately), except for the version without frame.

## Set of rockers

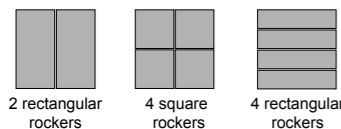
The pushbutton has to be completed with a set of rockers in plastic material that allows the use as a 2-fold or 4-fold pushbutton. In the 4-fold configuration it may have square or rectangular rockers, the latter disposed horizontally.

The application program allows to configure the device with ETS taking into account the number and type of rockers chosen.

The three-positions rockers have central neutral position. The function carried out by the rocker depend on

Set code *	Rocker form	Nr.	Mod. W x H [mm]
K.RIT.01U.2xx.WO	rectangular	2	40 x 60
K.QUA.01U.2xx.WO	square	4	30 x 30
K.RIT.05U.2xx.WO	rectangular	4	60 x 15

(\*) To be completed with the extension for colour and material



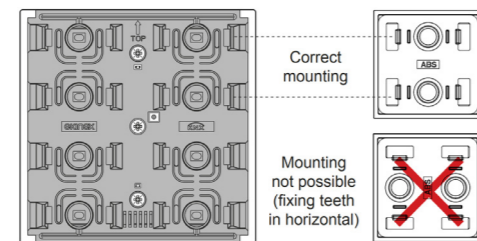
the configuration done with ETS. Pushing one side of a rocker (for example the upper one), the pushbutton sends on the bus a telegram for switching on, increasing the brightness of luminaires or raising the blinds, while pushing the other side (for example the lower one), it sends a telegram for switching off, reducing the

brightness of luminaires or lowering the blinds.

## Note on installation of rockers

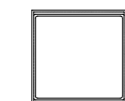
To assemble the rockers on their seats, the fixing teeth must be aligned vertically.

## Mounting



## Finishing frame

The pushbutton is completed with a square frame in plastic material or metal.



**Square form frame**  
K.FOR.01F.xxx.WO code to be completed with extension for colour and material

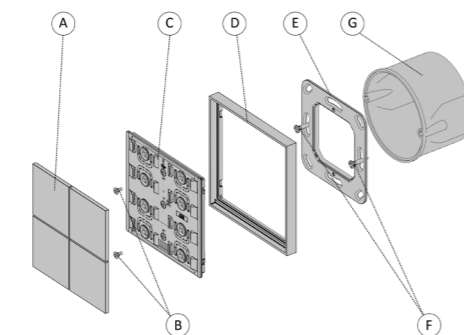


**Note.** Rockers, plate and possible frame for completing the device must be ordered separately. For more information on available materials, colours and finishes, see also the Vivo® product catalog or browse [www.vivoknx.com](http://www.vivoknx.com)

The appliance has IP20 degree of protection and is therefore suitable for use in dry indoor environments. The fitting of the device differs depending on whether it is framed or frameless.

The installation require the following steps:

- fix the metallic support (e) with the screws (f) on a wall-mounting box (g) provided with suitable fixing holes;
- if required by the device version, snap a frame (d) of the form or flank series, inserting it from the rear of the device (c);
- enter the bus terminal, previously connected to the bus cable in its slot on the rear side (see also: "Connection of the KNX bus line"). At this point it is recommended to carry out the commissioning of the device (see also "Configuration and commissioning") or at least the download of the physical address;
- install the device (c) on the metallic support (e) through the spring system, tightening then the two screws (b). Mounting the device follow also the indication TOP (arrow tip pointing up) on the front side of the device.
- snap the rockers (a) on the device.

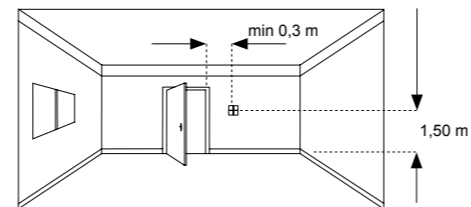


- a) Rockers (to be ordered separately)
- b) Screw for device (included in the delivery)
- c) Device
- d) Frame (to be ordered separately)
- e) Mounting support (included in the delivery)
- f) Screws for mounting support (included in the delivery)
- g) Wall mounting box (not delivered by Vivo)

The pushbutton has to be mounted on a round or square flush-mounting box with distance between fixing holes of 60 mm. If necessary, the metallic support for mounting on the wall box can also be ordered separately.

## Mounting position

If the integrated sensor is used for temperature regulation, the device has to be installed preferably on an internal wall at the height of 1,5 m and at least 0,3 m far from doors. The device can not be installed close to heat sources such as radiators or household appliances or in position subjected to direct sunlight. If necessary, for the regulation can be used a weighted average between the value measured by the integrated sensor and a value received via bus by another KNX device.



## Switching, display and connection elements

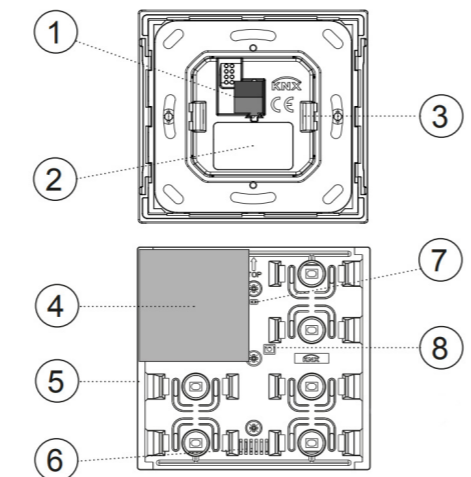
The device is equipped with four mechanisms for switching, 2 LEDs for each channel, a programming LED and a programming pushbutton and a terminal block for connection of the bus line.

## Switching elements

- Pushbutton (8) for switching between the normal and programming operating mode
- Mechanisms for independent switching of single or group of loads to be completed with 2 or 4 rockers (4)

## Display elements

- Red LED (9) for indication of the active operating mode (on = programming, off = normal operation)
- Freely programmable LEDs with lightguide (5) e.g. for feedback status or orientation nightlight



- 1) Terminal block for KNX bus line
- 2) Label
- 3) Fixing springs
- 4) Rocker (example: square 40 x 40 mm)
- 5) Lightguide for LED
- 6) Position for the temperature sensor
- 7) Programming LED
- 8) Programming pushbutton

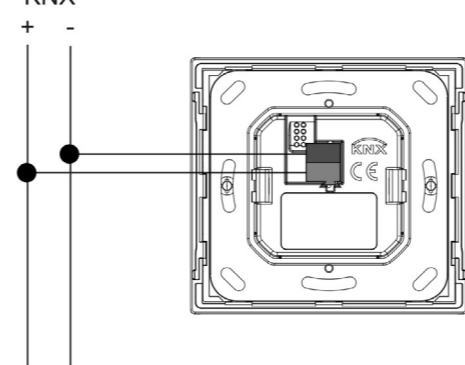


**Note.** Programming pushbutton and LED are accessible from the front side of the device. It is better addressing the device before the final assembly of the rockers. Once the addressing has been performed, the device configuration can be later downloaded without pressing the programming pushbutton.

## Connection of the KNX bus line

The connection of the bus line is made with the KNX terminal block (1) included in delivery and inserted into the slot of the housing.

## Bus KNX



**Warning!** The electrical connection of the device can be carried out only by qualified personnel. The incorrect installation may result in electric shock or fire. Before making the electrical connections, make sure the power supply has been turned off.

## Characteristics of the KNX terminal block

- Spring clamping of conductors
- 4 seats for conductors of each polarity
- Terminal suitable for KNX bus cable with single-wire conductors and diameter between 0.6 and 0.8 mm
- Recommended wire stripping approx. 5 mm
- Color codification: red = + (positive) bus conductor, black = - (negative) bus conductor

## Configuration and commissioning

Configuration and commissioning of the device require the use of the ETS® (Engineering Tool Software) program V4 or later releases. These activities must be carried out according to the design of the building automation system done by a qualified planner.



**Note.** The configuration and commissioning of KNX devices require specialized skills. To acquire these skills, you should attend the workshops at KNX certified training centers.

## Configuration

For the configuration of the device parameters the corresponding application program or the whole Vivo® product database must be loaded in the ETS program. For detailed information on configuration options, refer to the application manual of the device available on the website [www.vivoknx.com](http://www.vivoknx.com)

## Commissioning

For commissioning the device the following activities are required:

- make the electrical connections as described above;
- turn on the bus power supply;
- switch the device operation to the programming mode by pressing the programming pushbutton located on the front side of the housing. In this mode of operation, the programming LED is turned on;
- download into the device the physical address and the configuration with the ETS® program.

At the end of the download the operation of the device automatically returns to normal mode; in this mode the programming LED is turned off. Now the bus device is programmed and ready for use.

## Reset of the KNX bus line

To reset the device remove the bus connection by extracting the bus terminal from its seat. Keeping pressed the programming pushbutton, reinsert the bus terminal in his seat; the programming LED blinks fast. Release the programming button and remove the bus terminal again; the reset was carried out. Now you need to address and configure again the device via ETS.



**Warning!** The reset restores the device back to the state of delivery from the factory. The address and the value of the parameters set during configuration will be lost.

## Marks

- KNX
- CE: the device complies with the Low Voltage Directive (2014/35/EU) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU). Tests carried out according to EN 50491-5-1:2010 and EN 50491-5-2:2010

## Maintenance

The device is maintenance-free. To clean use a dry cloth. It must be avoided the use of solvents or other aggressive substances.

## Disposal



At the end of its useful life the product described in this datasheet is classified as waste from electronic equipment in accordance with the European Directive 2012/19/EU (WEEE recast), and cannot be disposed together with the municipal undifferentiated solid waste.



**Warning!** Incorrect disposal of this product may cause serious damage to the environment and human health. Please be informed about the correct disposal procedures for waste collecting and processing provided by local authorities.

## Warnings

- Installation, electrical connection, configuration and commissioning of the device can only be carried out by qualified personnel in compliance with the applicable technical standards and laws of the respective countries
- Opening the housing of the device causes the immediate end of the warranty period
- In case of tampering, the compliance with the essential requirements of the applicable directives, or which the device has been certified, is no longer guaranteed
- Vivo® KNX defective devices must be returned to the manufacturer at the following address: Vivo Suisse Sagl. Viale dei Faggi 20, CH 6900 Lugano

## Other information

- The instruction sheet must be delivered to the end customer with the project documentation
- For further information on the product, please contact the Vivo® technical support at the e-mail address: [customerservice@vivoknx.com](mailto:customerservice@vivoknx.com) or visit the website [www.vivoknx.com](http://www.vivoknx.com)
- Each Vivo® device has a unique serial number on the label. The serial number can be used by installers or system integrators for documentation purposes and has to be added in each communication addressed to the Vivo technical support in case of malfunctioning of the device
- Vivo® is a registered trademark of Vivo Suisse Sagl
- KNX® and ETS® are registered trademarks of KNX Association cvba, Brussels

© Vivo Suisse Sagl 2017. The company reserves the right to make changes to this documentation without notice.



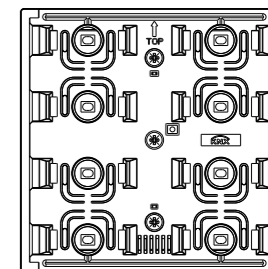
EN

## 4-fold KNX pushbutton Ascilla KNX

Code: K.ASC.01P.20B.WO - K.ASC.02P.20B.WO - K.ASC.02P.20W.WO



Instructions



its a registered brand of

## Vivo Suisse Sagl

### HQ

Viale dei Faggi 20  
CH-6900 Lugano  
Tel. +41919800044

[info@vivoknx.com](mailto:info@vivoknx.com)  
[www.vivoknx.com](http://www.vivoknx.com)

## Versions

Code	Version
K.ASC.01P.20B.WO	Mounting with frame
K.ASC.02P.20B.WO	Mounting without frame, black color
K.ASC.02P.20W.WO	Mounting without frame, white color